

темир получил чин тайного советника; в 1722 г. он сопровождает царя в Персидском походе.

Кантемир начал писать еще в 90-х годах XVII в. Круг его писательских интересов был чрезвычайно широк: это были сочинения по философии, истории (молдаво-валашская хроника, история подъема и падения оттоманского двора), политические и религиозные трактаты (например, трактат о монархии), сочинения по музыке. Д. Кантемир написал также полубеллетристический аллегорический роман-памфлет «Istoria ieroglifica».²⁰ «Систима» была написана Д. Кантемиром, очевидно, еще до 1719 г.²¹ Как отмечено в предисловии, царю было угодно «рабу своему поручити, дабых о мухаммеданской религии ... некое нижним штилем и просторечием издание ... на свет произвел».²² Перевод работы Кантемира с латинского на русский был сделан секретарем последнего, писателем и переводчиком Иваном Ильинским, воспитанником Московской славяно-греко-латинской академии.²³

Из переписки, которую вел Синод с Кантемиром, видно, что изданию «Систимы» придавалось большое политическое значение.²⁴ Сам царь принимал живейшее участие в его подготовке. Книга вышла значительным для того времени тиражом в 1050 экземпляров.

Книга открывается титульным листом, вслед за ним помещено «слово приношение» автора царю («освященного Российского государства освященнейшему автократору ... отцу отечества, злодеянию прогнителя, добродетелей же и свободных наук и художеств насадителю, славянских народов вечные славы начальнойшему автору»), где изложены обстоятельства появления книги и трудности, с которыми столкнулся автор при ее написании. За «словоприношением» следует оглавление и два посвящения в стихах, написанные ректором Московской славяно-греко-латинской академии Феофилактом Лопатинским и Иеронимом Вишневецким.

Текст сочинения Кантемира предваряется предисловием, обращенным к читателю, в котором автор излагает свои соображения в пользу избранной темы: «Аще же никтоже скажет, никтоже услышит, никтоже научится и последовательно никтоже что-либо знати будет и тако ниже что благо, что же зло, что истинно и что можно рассмотри и рассудити возможет. Ибо наук помощью познаваются законов благодати и законодатель правды и человеколюбие. От познания же законов направляются злонаравития, добродетели любимы бывают и злочинства избывают».²⁵ Собственно сочинение Кантемира состоит из шести книг, которые в свою очередь подразделяются на главы или части. В оглавлении стоит том первый, однако второй том так и не вышел.

Книга Кантемира посвящена разбору и характеристике религиозных, политических, философских и научных воззрений мусульман. Автор касается турецких обычаев, судебных установлений, религиозных обрядов,

²⁰ P. P. Panaitescu, Dimitrie Cantemir. Viața și opere. 1958; St. Ciobanu. Dimitrie Cantemir in Rusia. București, 1925; G. Bezviconi. Contributii la istoria relatiilor romîno-ruse. București, 1962; P. P. Panaitescu. Le prince D. Cantemir et le mouvement intellectuel russe sous Pierre le Grand. — Revue des études slaves, 1926, VI, стр. 53; Передовые румынские мыслители XVIII—XIX веков. М., 1961, стр. 47—52.

²¹ Панегирик И. Вишневецкого Д. Кантемиру помечен 1719 г. (Систима, стр. 12).

²² Систима, Предисловие, стр. 8.

²³ См.: История русской литературы, т. 3. М., 1941, стр. 177; П. Пекарский. Наука и литература в России при Петре Великом, т. II. СПб., 1862, стр. 581—585.

²⁴ П. Пекарский. Наука и литература, т. II, стр. 567—570.

²⁵ Систима, стр. 2.